

Дело C-179/21

**Резюме на преюдициалното запитване съгласно член 98, параграф 1 от
Процедурния правилник на Съда**

Дата на постъпване в Съда:

23 март 2021 г.

Запитваща юрисдикция:

Bundesgerichtshof (Германия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

11 февруари 2021 г.

Жалбоподател в производството по ревизионно обжалване:

absoluts-bikes and more- GmbH & Co. KG

Ответник в производството по ревизионно обжалване:

the-trading-company GmbH

Предмет на главното производство

Иск за преустановяване на нарушение в областта на конкуренцията поради непълна информация относно гаранция при предлагане на стоки в интернет

Предмет и правно основание на преюдициалното запитване

Преюдициалното запитване съгласно член 267 ДФЕС се отнася до тълкуването на член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83/ЕС, доколкото става дума за наличието и обхвата на изискванията за предоставяне на информация за гаранция от производител.

Преюдициални въпроси

1. Изискването за предоставяне на информация съгласно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83/ЕС поражда ли се от самото наличие на гаранция от производител?

2. При отрицателен отговор на първия въпрос: изискването за предоставяне на информация съгласно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83/ЕС поражда ли се от самото споменаване на гаранция от производител в предложението на търговеца или това изискване се поражда, когато споменаването е лесно за разпознаване от потребителя? Налице ли е изискване за предоставяне на информация, дори ако потребителят може лесно да разбере, че търговецът предоставя достъп само до информация на производителя относно гаранцията?

3. Трябва ли изискваната съгласно 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83/ЕС информация за наличието и условията на гаранция от производител да съдържа същите данни, които се съдържат в гаранцията съгласно член 6, параграф 2 от Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 година относно някои аспекти на продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях гаранции (ОВ L 171, 1999 г., стр. 12; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 5, стр. 89), или са достатъчни по-малко данни?

Посочени разпоредби от правото на Съюза

Член 169 ДФЕС;

Член 38 и член 52, параграф 1, второ изречение от Хартата на основните права на Европейския съюз;

Съображения 4, 5 и 7, както и член 2, точка 14, член 4, член 5, параграф 1, буква д) и параграф 3, както и член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83/ЕС;

Член 6, параграф 2 от Директива 1999/44/ЕО.

Посочени разпоредби от националното право

Членове 3, 3а и 8 от Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (Закон срещу нелоялната конкуренция, наричан по-нататък „UWG“),

Член 312а, параграф 2, член 312d, параграф 1, първо изречение, член 434, параграф 1 и член 479, параграф 1 от Bürgerliches Gesetzbuch (Граждански кодекс, наричан по-нататък „BGB“),

Член 246, параграф 1, точка 5 и параграф 2, както и член 246а, параграф 1, първа алинея, първо изречение, точка 9 от Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche (Въвеждащ закон към Гражданския кодекс, наричан по-нататък „EGBGB“).

Кратко представяне на фактите и производството

- 1 Страните са конкуренти помежду си в онлайн търговията с джобни ножове.
- 2 Ответникът в първоинстанционното производство и жалбоподател в производството по ревизионно обжалване (наричан по-нататък „ответникът“) предлага чрез интернет платформата Amazon джобен нож на швейцарския производител Victorinox. Самата страница на Amazon, чрез която се осъществява предлагането, не съдържа информация за предоставяна от ответника или от трето лице гаранция на предлагания нож, а — в подзаглавието „Допълнителна техническа информация“ — електронна връзка с обозначението „Инструкции за използване“. При натискане с бутона на мишката върху електронната връзка се отваря съхраняван на сървъра на оператора на интернет платформата Amazon документ, който възпроизвежда продуктов информационен лист от две страници, оформен и формулиран като текст от производителя на ножа. На втората страница на документа е налице следното указание за така наречената „гаранция на Victorinox“:

Гаранцията на Victorinox обхваща всички материални и производствени дефекти за неограничен период от време (2 години за електроника). Гаранцията не покрива вреди, които възникват в резултат от обичайно похабяване или неправилна употреба.

- 3 Ищецът в първоинстанционното производство и ответник в производството по ревизионно обжалване (наричан по-нататък „ищецът“) счита, че по този начин ответникът не е предоставил достатъчно информация относно предоставената за ножа гаранция. По тази причина той предявява срещу ответника иск за преустановяване на нарушението.
- 4 Въззивният съд уважава иска, който е отхвърлен от първата инстанция. С допуснатата от въззивния съд ревизионна жалба, която ищецът моли да бъде отхвърлена, ответникът иска да се потвърди решението на първата инстанция.

Кратко представяне на мотивите за преюдициалното запитване

- 5 Въззивният съд приема иска за основателен и признава наличието на право да се иска преустановяване на нарушение съгласно членове 8, 3, 3а от UWG във връзка с член 312d, параграф 1, първо изречение от BGB и член 246а, параграф 1, първа алинея, първо изречение, точка 9 от EGBGB. В съответствие с неговия смисъл и цел, за прилагането на изискването за предоставяне на информация от страна на продавача е достатъчно предлагането на стоки — както в случая — да съдържа указание, в каквато и да е форма, за наличието на гаранция.

- 6 За уважаването на разглежданата от запитващата юрисдикция ревизионна жалба е от значение дали ищецът има претендираното право да иска преустановяване на нарушение.
- 7 За целта е необходимо, първо, ответникът да е бил обвързан от изискване за предоставяне на информация съгласно член 312d, параграф 1, първо изречение от BGB във връзка с член 246a, параграф 1, първа алинея, първо изречение, точка 9 от EGBGB.
- 8 Съгласно член 312d, параграф 1, първо изречение от BGB търговецът е длъжен при договори от разстояние да информира потребителя в съответствие с разпоредбите на член 246a от EGBGB. Съгласно член 246a, параграф 1, първа алинея, първо изречение, точка 9 от EGBGB търговецът предоставя на потребителя, когато е приложимо, информация за наличието и условията за съдействие на потребителите след продажбата, за извънгаранционно обслужване и за гаранции.
- 9 Посочените по-горе разпоредби служат за транспонирането на член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 и следователно трябва да се тълкуват в съответствие с тази разпоредба. При тълкуването на германските разпоредби следва да се вземе предвид, че съгласно член 4 и седмо съображение от Директива 2011/83, същата е насочена към пълна хармонизация на обхванатите от нея нормативни аспекти на защитата на потребителите. Следователно държавите членки нямат право да запазят или въведат по-строги или по-малко строги разпоредби в тази област.
- 10 Изискването за указване по член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 е налице не само по отношение на търговска гаранция, която се предоставя от самия търговец, но и в случаите, в които гаранцията изхожда от производителя на продукта. Съгласно определението в член 2, точка 14 от Директива 2011/83 „търговска гаранция“ означава всеки ангажимент от страна на търговец или производител („гарант“) към потребителя, в допълнение към неговите правни задължения, произтичащи от гаранцията за съответствие, да възстанови заплатената цена или да замени или поправи стоките, или да предостави сервизно обслужване за стоките, по какъвто и да било начин, ако те не отговарят на спецификациите или евентуално на други изисквания, несвързани със съответствието, посочени в заявлението за предоставяне на гаранция или в съответната реклама, направена в момента на сключване на договора или преди неговото сключване. Следователно гарант може да е не само търговецът, но и производителят.
- 11 Отговорът на спорния в германската съдебна практика и доктрина въпрос дали самото наличие на гаранция от производителя поражда изискването за предоставяне на информация съгласно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 зависи от значението на израза „когато е приложимо“ в член 6, параграф 1.

- 12 Текстът на член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 допуска две тълкувания, тъй като изразът „когато е приложимо“ може да означава или „в случай, че е налице гаранция“, или „в зависимост от формата на предложението на търговеца“.
- 13 Контекстът на правната уредба може да се използва в подкрепа на тезата, че гаранцията трябва да бъде посочена в предложението на търговеца.
- 14 Гаранциите в член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 се посочват във връзка с извънгаранционното обслужване. Тъй като информация за извънгаранционното обслужване трябва да бъде предоставена, ако то следва да е предмет на договора или ако във всеки случай се предлага от продавача при сключване на договор като допълнителна услуга срещу заплащане, за гаранциите също може да се прилага изискването да бъдат посочени в предложението.
- 15 Освен това, предвидените в член 6, параграф 1 от Директива 2011/83 изисквания за предоставяне на информация от страна на търговеца по принцип се отнасят само до обстоятелства, които са пряко свързани с договора, но не и до правоотношения между потребителя и трети лица. Следователно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 също би могъл да се тълкува ограничително в смисъл, че търговецът трябва да свърже извънгаранционното обслужване и гаранциите с договора поне конклюдентно, например като насочи към тях при воденето на преговори за сключване на договор или като включи информация за наличието на гаранция под каквато и да е форма при предлагането на стоки.
- 16 Нормативната цел на член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 не подкрепя еднозначно едното или другото тълкуване.
- 17 Схващането, че самото наличие на гаранция от производител е достатъчно, се подкрепя от обстоятелството, че съгласно член 1, в светлината на съображения 4, 5 и 7 от Директива 2011/83, посочената директива има за цел постигането на високо равнище на защита на потребителите, като гарантира тяхната информираност и сигурност в сделките с търговците. Освен това защитата на потребителите е залегнала в политиката на Съюза в член 169 ДФЕС и в член 38 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Потребителят трябва да може по-добре да сравнява предложенията — включително трансграничните — въз основа на всеобхватната информация и да преценява плюсовете и минусите на договора, за да вземе обмислено решение.
- 18 От друга страна, защитата на потребителите не изисква непременно търговецът да посочва евентуални положителни за купувача обстоятелства, като например гаранцията от производител, от която самият търговец не се възползва в рамките на конкуренцията.

- 19 Освен това при тълкуването на член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 следва да се вземе предвид, че основните права на търговците не могат да бъдат непропорционално ограничавани.
- 20 Съгласно четвърто съображение от Директива 2011/83 трябва да бъде осигурен справедлив баланс между високо равнище на защита на потребителите и конкурентоспособност на предприятията и в същото време да бъде защитена гарантираната в член 16 от Хартата на основните права на Европейския съюз свобода на стопанска инициатива. Съгласно член 52, параграф 1, второ изречение от Хартата на основните права на Европейския съюз свободата на стопанска инициатива може да бъде ограничена при спазване на принципа на пропорционалност, само ако това е необходимо и ако действително отговаря на признати от Съюза цели от общ интерес или на необходимостта да се защитят правата и свободите на други хора.
- 21 В това отношение в полза на търговеца се приема, че продавачът трябва да запази свободата да прецени самостоятелно дали гаранцията от производител представлява предимство в комуникацията с клиента, което си заслужава усилията при представяне на предложението, и евентуално, в рамките на свободата на договаряне да предложи продаваната стока, без указание за наличието на гаранция от производител.
- 22 Ако обаче наличието на изискване за предоставяне на информация от страна на търговеца бъде потвърдено щом производителят на продаваната стока предоставя гаранция, продавачът трябва — понякога със значителни усилия — да проучи за всяка продавана стока дали и евентуално при какви условия е налице гаранция от производител. В това отношение той трябва също така да наблюдава постоянно всички промени и да ги включва в своята информация за потребителите. Освен това, за стоки, които се състоят от отделни компоненти, или за услуги биха могли да се прилагат дори няколко гаранции от производител едновременно.
- 23 Също така, продавачът поема значителен риск да носи отговорност, ако информацията за гаранцията от производител вече не е актуална. Наличието на гаранция от производител по принцип е качествена характеристика на продаваната стока съгласно член 434, параграф 1 от BGB. Ако в предложението си продавачът спомене гаранция от производител, която всъщност не е налице, вече не е налице или не е налице в посочения обхват, това по принцип представлява материален недостатък съгласно член 434, параграф 1, второ изречение, точка 2 и трето изречение от BGB.
- 24 На тази теза се противопоставя мнението, че, що се отнася до гаранцията от производител, търговецът трябва да предоставя редовно информация само за допълнителна гаранция. Ето защо такова изискване за предоставяне на информация е също практически осъществимо и не обременява несправедливо търговеца.

- 25 Освен това, при тълкуването на член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 следва да се вземе предвид обстоятелството, че въпросът относно изискването за предоставяне на информация за гаранцията от производител от страна на продавача възниква по същия начин във връзка с потребителски договори за продажба при традиционната търговия. Съгласно разпоредбата на член 312а, параграф 2 от BGB във връзка с член 246, параграф 1, точка 5 и параграф 2 от EGBGB, която служи за транспонирането на член 5, параграф 1, буква д) и параграф 3 от Директива 2011/83, освен при сделки за покриване на ежедневни нужди, в случая потребителят също трябва да бъде уведомен за наличието на гаранции. При традиционната търговия възниква в още по-голяма степен въпросът как например търговец на дребно, като полага разумни усилия, следва да предоставя информация относно различните условия на гаранциите от производител за всеки отделен продукт, който се предлага.
- 26 В този контекст настоящият съдебен състав е склонен да тълкува член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 в смисъл, че самото наличие на гаранция от производител все още не поражда изискването за предоставяне на информация.
- 27 В случай, че отговорът на първия въпрос е отрицателен, възниква въпросът дали самото споменаване на гаранция от производител в предложението на търговеца поражда изискването за предоставяне на информация съгласно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 или това изискване се поражда, когато споменаването е лесно за разпознаване от потребителя. Спорно е също дали е налице изискване за предоставяне на информация, дори ако потребителят може лесно да разбере, че търговецът предоставя само достъп до данни на производителя за гаранцията.
- 28 Ако търговецът прави реклама, използвайки гаранция от производител, според практиката на съдебните инстанции той е длъжен да изпълни изискването за предоставяне на информация съгласно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83.
- 29 Спорно е обаче дали търговецът е обвързан от такова изискване за предоставяне на информация, дори ако не подчертава наличието на гаранция от производител в своята реклама. Член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 не позволява обаче да се установи ясно под каква форма и до каква степен трябва да се спомене тази гаранция, за да се породи изискването за предоставяне на информация.
- 30 В настоящия случай може да се приеме заключението на въззивния съд, че самото споменаване на наличието на гаранция от производител при предлагането на стоки, без да е налице акцент в рекламата и под каквато и да е форма, е достатъчно, за да обоснове изискването за посочване на условията на тази гаранция.

- 31 Възможно е обаче обосноваването на изискване за предоставяне на информация да изисква наличието на гаранция от производител да бъде посочено по лесно разбираем за потребителя начин, което е съмнително, ако това е посочено на втората страница на документ, към който има електронна връзка с обозначението „Инструкции за използване“.
- 32 Освен това е спорно дали изискването за предоставяне на информация от страна на търговеца е налице, ако за потребителя е очевидно, че информацията за наличието на гаранция от производител, не изхожда от търговеца, а от производителя.
- 33 Накрая, доколкото е налице изискване за предоставяне на информация съгласно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83, възниква въпросът какво трябва да е съдържанието на информацията.
- 34 Според едно становище, което се споделя и от въззивния съд, за да се определи обхватът на съдържанието на изискването за предоставяне на информация, може да се използва нормативното съдържание на член 479, параграф 1 от BGB.
- 35 Съгласно член 479, параграф 1, второ изречение от BGB заявлението за предоставяне на гаранция трябва да съдържа напомняне за законовите права на потребителя, както и за обстоятелството, че гаранцията не ограничава тези права, съдържанието на гаранцията и съществените особености, необходими за отправяне на рекламации по силата на гаранцията, особено продължителността и териториалното покритие на гаранцията, както и името и адреса на гаранта. Тази разпоредба служи за транспонирането на член 6, параграф 2 от Директива 1999/44 относно някои аспекти на продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях гаранции.
- 36 Според друго становище предоговорната информация съгласно член 6, параграф 1, буква м) от Директива 2011/83 не трябва да включва всички данни, които съгласно член 6, параграф 2 от Директива 1999/44 трябва да се съдържат в самата гаранция. Въпросът кои данни са необходими вместо това, се преценява по различен начин.